

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 9C/96/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2212204289  
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 11. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alica Vörösová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2012:2212204289.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Alicou Vörösovou, v právnej veci navrhovateľa: TELERVIS PLUS a.s., so sídlom Starí Grunty 7, Bratislava IČO: 35717769 v zastúpení JUDr. Alan Strelák, advokátom so sídlom Na vŕšku 12 Bratislava IČO: 31819702 proti odporcovi: ŠC. B.K., N.. XX.XX.XXXX, A. S. W. XXX o zaplatenie sumy 505 Eur s prísl. a zmluvnými pokutami takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi 410 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 410 Eur od 18.12.2010 až do zaplatenia, všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd vo zvyšku návrh zamieta.

Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ prostredníctvom svojho právneho zástupcu dňa 15.03.2012 podal na tunajší súd návrh proti odporcovi o zaplatenie sumy 505 Eur s príslušenstvom a zmluvnými pokutami s odôvodnením, že dňa 07.07.2010 účastníci konania uzatvorili zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. 120101421 na čiastku 500 Eur za odplatu vo výške 95 Eur. Odporca sa zaviazal uhradiť celkom výšku 595 Eur v 7 mesačných splátkach a to v prvých dvoch mesačných splátkach vo výške 10 Eur a ďalej v pravidelných päť mesačných splátkach vo výške 115 Eur. Prvá splátka bola splatná 10. deň po uzavretí zmluvy, každá ďalšia až do úplného zaplatenia bola splatná 30. deň po splatnosti predchádzajúcej splátky. Odporca celkovo do dňa podania návrhu podľa udanie navrhovateľa uhradil 90 Eur, pričom posledná uhradená suma vo výške 70 Eur bola uhradená dňa 26.09.2010. Navrhovateľ poukázal na článok II. zmluvy, kedy odporca bol povinný uhradiť v 7 mesačných splátkach, pričom 1. splátka bola splatná 10 deň od uzatvorenia zmluvy a vzhľadom na to, že odporca neplnil riadne a včas v zmysle splátkového kalendára, navrhovateľ oznámil stratu výhody splátok v zmysle § 53 ods. 8 OZ. Navrhovateľ si uplatnil sumu 505 Eur, ktorú si nárokoval v celkovej sume 595 Eur, z ktorej po zaplatení 90 Eur rozdiel činí 505 Eur. Navrhovateľ v zmysle budúcich obchodných podmienok, ktoré podľa jeho udania tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy, si uplatnil zmluvnú pokutu vo výške 3,30 % z istiny úveru a to za každý začatý kalendárny mesiac z omeškania až do zaplatenia celkovej dlžnej čiastky, pričom zmluvná pokuta bola splatná v okamihu, keď sa odporca dostal do omeškania s úhradou

ktorejkoľvek splátky, teda istina úveru je vo výške 500 Eur, tak dohodnutá mesačná zmluvná pokuta predstavovala sumu 16,50 Eur ( 3,30 % z 500 = 16,50 Eur). Ďalej si uplatnil úroky z omeškania v zmysle nariadenia Vlády 87/1995 Z.z. ako aj náklady účelne vynaložené za úkony spojené s vymáhaním dlžnej sumy pred začatím súdneho alebo rozhodcovského konania vo výške 20 % z poskytnutej istiny najmenej však 67 Eur ( 2% zo sumy 500 Eur ). Takto spolu si uplatnil navrhovateľ čiastku vo výške 505 Eur , zmluvnú pokutu vo výške 16,50 Eur za každý mesiac omeškania začínajúc mesiacom december 2010 až do zaplatenia., zákonný úrok z omeškania vo výške 9 % zo sumy 505 Eur odo dňa nasledujúceho po dosiahnutí maximálnej prípustnej výšky sankcií za omeškanie v zmysle § 3 nariadenia Vlády č. 87/1995 Z.z. až do zaplatenia a náhradu účelne vynaložených nákladov vo výške 100 Eur.

V priebehu konania sumu 100 Eur z titulu náhrady účelne vynaložených nákladov zobral späť a v tejto časti navrhol konanie zastaviť. Preto súd uznesením č.k. 9C/96/2012 -32 zo dňa 10.10.2012 konanie zastavil a zároveň pripustil zmenu petitu návrhu s tým, že odporca má povinnosť zaplatiť navrhovateľovi čiastku vo výške 505 Eur s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 505 Eur od 18.12.2010 do zaplatenia a zmluvnú pokutu vo výške 82,50 Eur .

Súd vo veci vykonal dokazovanie jednak výsluchom navrhovateľa, oboznámil sa s obsahom pripojených listinných dôkazov a to zmluvou o spotrebiteľskom úvere č. 120101421 zo dňa 07.07.2010, všeobecnými obchodnými podmienkami, upomienkou, oznámením o zosplatnení záväzku, písomným vyjadrením právneho zástupcu navrhovateľa, súhrnnými informáciami o údajoch o novoposkytnutých spotrebiteľských úveroch, uznesením o čiastočnom zastavení konania a ustálil nasledovný skutkový stav veci:

Podľa § 101 ods. 2 O.s.p. súd konal a rozhodol bez účasti odporcu, ktorý svoju neúčast' neospravedlnil a predvolanie mu bolo riadne a včas doručené.

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy - zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru

b) obchodné meno , sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu alebo meno , priezvisko , miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa ak ide o fyzickú osobu, ak je zmluvnou stranou aj finančný agend, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa podľa toho, či ide o finančného agenda, právnickú osobu alebo fyzickú osobu.

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť.

d) Meno, priezvisko, adresu trvalého pobytu spotrebiteľa

e) Identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo k službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu od odovzdania a prevzatia tovaru alebo služieb a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo k službe spotrebiteľa.

f) Dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru.

- g) Celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie.
- h) Opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanosť v spotrebiteľskom úvere.
- i) Úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index naviazania ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny, ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajúca tieto informácie vo všetkých uplatnených úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru.
- j) Ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere, uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov.
- k) Výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účel jeho splatenia.
- l) Právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa ods. 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere.
- m) Súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatkové úroky majú platiť amortizácie istiny.
- n) Prípadné poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania ak je otvorenie účtu povinné spoločne s poplatkami za užívanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami za akých sa tieto poplatky môžu meniť.
- o) Úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa splatením splátok a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere.
- p) Upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru.
- q) Veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie.
- r) Výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe.
- s) Informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia.
- t) Právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16.
- u) Spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere.
- v) Informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia spojenej zmluvy o spotrebiteľskom úvere
- w) Právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu počas ktorej možno toto právo uplatniť a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácii o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3 ako aj vo výške úrokov za deň alebo spôsobe jej výpočtu.
- x) Názov, adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 3.

y) Priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15. kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok, je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa ust. § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov ak :

a) Zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti, podľa § 9 ods. 2 písm. a až k , r a y a § 10 ods. 1.

b) Je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Súd po preskúmaní dôkazov zistil, že navrhovateľ bol dodávateľom a veriteľom podľa §2 zákona o spotrebiteľských úveroch v znení v platnom čase uzatvorenia zmluvy, ktorý túto činnosť vykonával v rámci svojho podnikania. Odporca vystupuje ako občan - fyzická osoba, je spotrebiteľom, ktorý nekoná za účelom podnikania. Preto súd vzťah medzi navrhovateľom a odporcom kvalifikoval ako vzťah spotrebiteľský, ktorý sa riadi zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, sú upravené a riadiace zákonnými ustanoveniami občianskeho zákonníka a zákona o ochrane spotrebiteľa. Predmetná zmluva bola uzatvorená v júli 2010.

Súd po preskúmaní zmluvy dospel k záveru, že táto neobsahuje niektoré základné náležitosti tak, ako to má na mysli § 9 zákona o spotrebiteľských úveroch, najmä § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z.z. Preto navrhovateľ nie je oprávnený zo zmluvy vyžadovať okrem istiny poskytnutého úveru aj iné plnenia ako úroky aj poplatky obsiahnuté v zmluve, nakoľko poskytnutý úver je bez úrokov a bez poplatkov. Zmluva neobsahuje presnú výšku toho ktorého nároku tak, ako to má na mysli vyššie uvedené zákonné ustanovenie. Spotrebiteľ podľa citovaných zákonných ustanovení má právo na informácie o tom, v akej sume splatí samotnú istinu úveru v mesačných dohodnutých splátkach, akú sumu z toho platí na úroky a v akej výške platí tie úroky. V danom prípade takýto údaj v zmluve absentuje. Pre absenciu tejto náležitosti zmluvy, aby bolo možné úver považovať za úver s úrokom a s poplatkami treba považovať tento spotrebiteľský úver za úver bez poplatkov a bez úrokov ako to vyplýva zo zákona za zákonného ustanovenia § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom ku dňu podpisania zmluvy. Vychádzajúc z uvedeného je po tom odporca povinný vrátiť navrhovateľovi hodnotu toho, čo mu navrhovateľ poskytol bez akéhokoľvek navýšenia a po odpočítaní toho, čo už zaplatil. Taktiež nie je dôvodné od neho požadovať odplatu vo výške 95 Eur, pričom RPMN podľa zmluvy bolo stanovené vo výške 48,34 %, internetové stránky NBS súd

preveroval RPMN podobného úveru v bankách a zistil, že pri spotrebiteľskom úvere RPMN v období 7/2010 činila 15,74 % z ktorej je zrejme, že RPMN v danom prípade bola trojnásobne vyššia.

Preto súd rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku a odporca je povinný zaplatiť istinu z titulu poskytnutého úveru po odpočítaní už uhradenej sumy 90 Eur, teda 410 Eur ( 500 - 90 ). V ostatnej časti súd návrh zamietol.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p.

Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania. Súd nezaviazal odporcu na zaplatenie súdneho poplatku, nakoľko ako spotrebiteľ je v zmysle zákona č. 71/1992 Z.z. o súdnych poplatkoch a v neskoršom platnom znení oslobodený od platenia súdnych poplatkov a preddavkov ( § 4 ods. 2 písm. za zákona č. 71/1992 Z.z. o súdnych poplatkoch a v neskoršom platnom znení ).

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave ( § 204 ods. 1 / O.s.p. ).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo

sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby

každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy ( § 42 ods. 3 O. s.p. ).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 ) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1/ O.s.p. ).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodovanie vo veci samej,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia

veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 205 ods. 3/ O.s.p. ).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá toto vykonateľné uznesenie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu

9C/96/2012

- 6 -

( § 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci ( § 251 ods. 2/ O.s.p. ).